

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 49 (1976)

Heft: 9

Rubrik: SVZ-Nachrichten = Informations de l'ONST

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SVZ-NACHRICHTEN INFORMATIONS DE L'ONST

HEIDI OLE

"Olé" jubelten die spanischen Fernsehzuschauer 55 Wochen lang ihrem Heidi aus den Schweizer Bergen zu, das - in einem japanischen Trickfilm - jung und alt mit seinen Abenteuern zu fesseln vermochte. Die ganz Spanien überrollende Heidi-Welle wurde auch kommerziell ausgenutzt. Ueber 120 Heidi-Produkte sind offiziell im Handel: von Puppen über Posters, Seifen, Teenager-Leibchen, Sprays, Schallplatten, Bücher bis zu Bébéartikel und Milchprodukten.

Im Juli wurde nun für drei Kinder und ihre Familien (Gewinner des Heidi-Wettbewerbs, der von der Agentur der Schweizerischen Verkehrszentrale zusammen mit der Swissair und der spanischen Milchzentrale veranstaltet wurde) ein Traum Wirklichkeit: in acht Tagen das Heidiland selber zu entdecken.

Pendant 55 semaines, les téléspectateurs espagnols ont rythmé de leurs "olé!" sonores les aventures de Heidi. Un feuilleton de dessins animés japonais (!) les a initiés à son petit monde alpestre des riches pâturages de Maienfeld. Cette flambée de passion pour la gentille héroïne de Johanna Spyri a été largement exploitée commercialement. Plus de 120 produits portant le sigle "Heidi" ont envahi le marché: poupées, posters, savons, tee-shirts, sprays, disques, livres, articles pour bébés et produits laitiers.

Au mois de juillet, trois jeunes admirateurs espagnols de Heidi et leurs familles ont pu réaliser leur rêve: séjourner pendant huit jours au pays de Heidi. Ils sont les lauréats d'un concours réalisé conjointement par l'agence madrilène de l'Office national suisse du tourisme, Swissair et la centrale laitière espagnole.



Blanco y Negro



Chael Redgrave y Jennifer Edwards, tío y nieta de la última versión cinematográfica de Heidi.



Heidi en «La residencia», de «Chichón» de Lily Patner.



Capitlo de Nieve, y Bernardo, Niesla.

la comida de **HEIDI** en **WISSAIR RESTAURANT**

Para comer el sábado sus hijos WISSAIR durante el día con la comida de Suiza y a los que van a Heidi. Al final la película de Heidi.

Prescindible reservar mesa en 9.400 carretera Burgos. Tlfno. 269 66 33



Informe sobre un mito sorprendente
HEIDI
MAS ALLA DE LOS NIÑOS



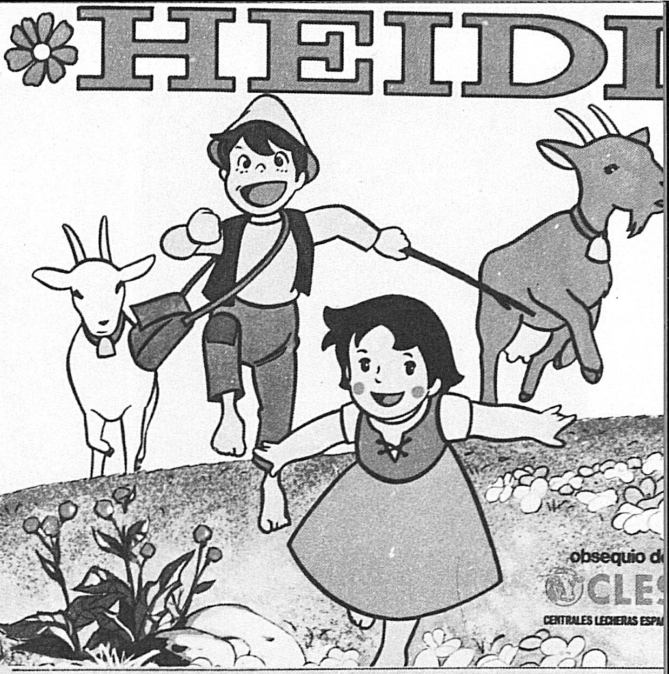
Un conjunto de pequeños animalitos acompañados, uno de ellos es...

la semana de madrid guía del ocio

HEIDI en la montaña

Del lunes 12 al domingo 18 de abril N.º 17

Ahora en la pantalla grande



obsequio de **CLEO** CENTRALES LECIERAS ESPAÑA

PRESTE ATENCION AL CINE

BULEVAR

¡HOY, ESTRENO

¡Los auténticos personajes de la «TELE», ahora en pantalla grande y a todo color

FARIZA FILMS

HEIDI en la montaña

basada en el libro de **JUANA SPYRI**

director: **ISAO TAKAHATA**

© 1976 ZUIVO ENTERPRISE CO. LTD.

TODOS LOS DIAS, TRES FUNCIONES: 4 20 7 TARDE y 10 NOCHE

AUTORIZADA TODOS LOS

PRESTE ATENCION AL CINE

BULEVAR

¡HOY, SABADO, DIA ESTRENO!!

HEIDI en la montaña

Basada en el libro de **JUANA SPYRI**

Director **ISAO TAKAHATA**

© 1976 ZUIVO ENTERPRISE CO. LTD.

ME LA REGA LO CLARA OYE ENTONCES, ¿QUE QUIERES?

DINERO!

AL RATITO

AHI ESTA

¡OHY! ¡ES ALTISSIMO!

YO NO TENGO DINERO PERO CLARA SI ESTOY SEGURO QUE TE LO DARÁ CUANDO TU QUIERES?

VEY! TE PENI QUE?

VEN COMIGO, NOS VAMOS A DIVERTIR.

NO, Y NO TE OLVIDES DEL DINERO

NO LO SE

¿COMO PUEDO ENTRAR? ¿NO HAY NADIE DENTRO?

QUERO ENTRAR PARA SUBIR AL CAMPANARIO

¿EH? ¿HAY ALGUIEN AHÍ?

PERO, ¿QUE ESTAS HACIENDO? ¿A QUIEN LLA MAS?

¿EH? ¡TU ERES TONTA! ¡NO TE DEJARAN ENTRAR!

¿COMO? ¿QUE QUIERES HACER EL CAMPANARIO? ¿HA MANDADO ALGUIEN?

HOLA, SI QUIERO! ¿AL CAMPANARIO?

¿COMO? ¿QUE QUIERES HACER EL CAMPANARIO? ¿HA MANDADO ALGUIEN?